



## Izvještaj neovisnog revizora dioničarima Triglav Osiguranja d.d.

Obavili smo reviziju priloženih konsolidovanih finansijskih izvještaja Grupe Triglav BH Osiguranja d.d. ("Grupa") koji se sastoje od konsolidovanog izvještaja o finansijskom položaju na dan 31. decembra 2011. godine, konsolidovanog izvještaja o sveobuhvatnoj dobiti, konsolidovanog izvještaja o promjenama u kapitalu i rezervama i konsolidovanog izvještaja o novčanom toku za 2011. godinu te bilješki koje sadrže sažetak značajnih računovodstvenih politika i ostala objašnjenja. Također smo obavili reviziju priloženih odvojenih finansijskih izvještaja Triglav Osiguranja d.d. ("Društvo") koji se sastoje od odvojenog izvještaja o finansijskom položaju na dan 31. decembra 2011. godine, odvojenog izvještaja o sveobuhvatnoj dobiti, odvojenog izvještaja o promjenama u kapitalu i rezervama i odvojenog izvještaja o novčanom toku za 2011. godinu te sažetka značajnih računovodstvenih politika i ostala objašnjenja.

### *Odgovornost Uprave za finansijske izvještaje*

Uprava je odgovorna za sastavljanje i objektivan prikaz ovih konsolidovanih i odvojenih finansijskih izvještaja u skladu s Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja te interne kontrole za koje Uprava utvrdi da su potrebne kako bi se omogućila priprema finansijskih izvještaja bez značajnih grešaka koje mogu nastati kao posljedica prijevare ili pogreške.

### *Odgovornost revizora*

Naša je odgovornost izraziti mišljenje o ovim konsolidovanim i odvojenim finansijskim izvještajima na osnovu naše revizije. Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima koji nalažu pridržavanje relevantnih etičkih pravila te planiranje i provođenje revizije kako bi se s razumnom mjerom sigurnosti utvrdilo da finansijski izvještaji ne sadrže značajne greške.

Revizija uključuje provođenje procedura u svrhu pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i objavama u konsolidovanim i odvojenim finansijskim izvještajima. Odabir procedura ovisi o našoj prosudbi, uključujući i procjenu rizika materijalno značajnih grešaka u konsolidovanim i odvojenim finansijskim izvještajima, koje mogu nastati kao posljedica prijevare ili pogreške. U procjenjivanju tih rizika, razmatramo interne kontrole relevantne za sastavljanje i objektivan prikaz konsolidovanih i odvojenih finansijskih izvještaja koje sastavlja Grupa u svrhu osmišljavanja revizijskih procedura prikladnih u postojećim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o učinkovitosti internih kontrola Grupe. Revizija isto tako uključuje ocjenu primijenjenih računovodstvenih politika, primjerenosti računovodstvenih procjena koje je donijela Uprava, kao i ocjenu ukupnog prikaza finansijskih izvještaja.

Uvjereni smo da su nam pribavljeni revizijski dokazi dostatni te da čine odgovarajuću osnovu za potrebe izražavanja našeg mišljenja.

## Izveštaj neovisnog revizora dioničarima Triglav Osiguranja d.d. (nastavak)

### *Osnova za kvalifikovano mišljenje*

Kao što je navedeno u bilješci 1.20, Potraživanja iz ugovora o osiguranju i ostala potraživanja uključuju potraživanja od Porezne Uprave u iznosu od 3.172 hiljada KM na dan 31. decembra 2011. godine (31. decembar 2010: 3.172 hiljada KM) a koje je Grupa i Društvo priznalo kao potraživanje na osnovu rješenja izdatog od strane Federalnog ministarstva finansija u martu 2010. godine kao odgovor na žalbu Društva. Međutim, u oktobru 2011. godine, navedeno rješenje je zamijenjeno naknadnim rješenjem izdatim od strane Federalnog ministarstva finansija koje je podržalo nalaze Porezne Uprave. Uprava je pokrenula daljnje pravne radnje protiv izmijenjenog rješenja Federalnog ministarstva finansija te smatra da su iste osnovane te će rezultirati registrom potraživanja.

S obzirom na slijed događaja navedenih u prethodnom paragrafu, nismo u mogućnosti utvrditi da li je ili ne iznos potraživanja naplativ, te u skladu s tim, da li bi i u kojem iznosu bilo potrebno napraviti usklade u iznosima prikazanim u finansijskih izvještajima za potraživanja, neto dobit za godinu i zadržanu dobit na dan i za godinu koja završava 31. decembra 2011. godine.

### *Kvalifikovano mišljenje*


Prema našem mišljenju, osim mogućih efekata opisanih u odlomku *Osnova za kvalifikovano mišljenje*, konsolidovani i odvojeni finansijski izvještaji prikazuju realno i objektivno finansijski položaj Grupe i Društva na dan 31. decembra 2011. godine te rezultate njihovog poslovanja i novčane tokove za 2011. godinu u skladu s Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja.

**KPMG B-H d.o.o. za reviziju**  
Registrovani revizori  
Zmaja od Bosne 7-7A/III  
71000 Sarajevo  
Bosnia and Herzegovina



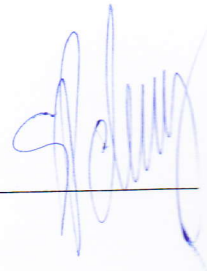
27. mart 2012.

Za i u ime KPMG B-H d.o.o. za reviziju



---

Manal Bećirbegović  
*Izvršni direktor*



---

Senad Pekmez  
*FBiH ovlašteni revizor*  
Broj licence: 3090044102



## Izveštaj o finansijskom položaju

na dan 31. decembra 2011.

	<i>Bilješke</i>	Grupa 2011. '000 KM	Grupa 2010. '000 KM	Društvo 2011. '000 KM	Društvo 2010. '000 KM
<b>Aktiva</b>					
Nekretnine i oprema	1.10	15.308	16.187	3.051	3.339
Ulaganja u nekretnine	1.11	1.204	1.245	594	617
Nematerijalna imovina					
- Goodwill	1.12	245	245	-	-
- Odgođeni troškovi pribave	1.13	1.323	1.342	1.323	1.342
- Ostala nematerijalna imovina	1.14	440	385	179	43
Ulaganja u podružnice	1.15	-	-	7.410	6.965
Ulaganja u pridružena pravna lica	1.16	-	-	147	147
Ulaganja koja se drže do dospjeća	1.17	100	5.002	100	5.002
Finansijska imovina raspoloživa za prodaju	1.17	748	755	748	755
Zajmovi i potraživanja	1.17	40.206	30.128	42.002	32.460
Udio reosiguranja u rezervama za ugovore o osiguranju	1.18	6.372	7.398	6.372	7.398
Zalihe	1.19	802	940	87	129
Potraživanja iz ugovora o osiguranju i ostala potraživanja	1.20	11.137	11.024	10.132	10.010
Novac i novčani ekvivalenti	1.21	4.537	6.687	4.175	6.427
<b>Ukupna aktiva</b>		<b>82.422</b>	<b>81.338</b>	<b>76.320</b>	<b>74.634</b>
<b>Obaveze</b>					
Rezerve za ugovore o osiguranju	1.22	36.156	36.308	36.156	36.308
Uzeti zajmovi	1.23	637	934	-	-
Rezervisanja za obaveze i troškove	1.24	1.286	1.147	1.107	979
Tekuća porezna obaveza		237	33	198	-
Obaveze iz ugovora o osiguranju, ostale obaveze i odgođeni prihodi	1.25	4.318	4.273	2.963	2.945
<b>Ukupne obaveze</b>		<b>42.634</b>	<b>42.695</b>	<b>40.424</b>	<b>40.232</b>
<b>Kapital i rezerve</b>					
Dionički kapital	1.26	8.312	8.312	8.312	8.312
Zakonske i statutarne rezerve		21.246	21.246	21.246	21.246
Zadržana dobit		7.478	5.883	6.338	4.844
<b>Ukupno kapital i rezerve koji pripadaju vlasnicima Društva</b>		<b>37.036</b>	<b>35.441</b>	<b>35.896</b>	<b>34.402</b>
Manjinski interes		2.752	3.202	-	-
<b>Ukupno kapital i rezerve</b>		<b>39.788</b>	<b>38.643</b>	<b>35.896</b>	<b>34.402</b>
<b>Ukupne obaveze, kapital i rezerve</b>		<b>82.422</b>	<b>81.338</b>	<b>76.320</b>	<b>74.634</b>

Računovodstvene politike i ostale bilješke na stranicama od 11 do 96 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.

## Izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti za godinu koja je završila 31. decembra 2011.

	<i>Bilješke</i>	<b>Grupa 2011. '000 KM</b>	<b>Grupa 2010. '000 KM</b>	<b>Društvo 2011. '000 KM</b>	<b>Društvo 2010. '000 KM</b>
Zaračunate bruto premije	1.28	30.383	31.694	30.457	31.808
Premije predane u reosiguranje	1.28	(9.202)	(8.069)	(9.202)	(8.069)
<b>Neto zaračunate premije</b>		<b>21.181</b>	<b>23.625</b>	<b>21.255</b>	<b>23.739</b>
Promjena bruto pričuva prijenosnih premija	1.28	1.052	(183)	1.052	(183)
Promjena pričuva prijenosnih premija, udio reosiguranja	1.28	(550)	692	(550)	692
<b>Neto zarađene premije</b>	1.28	<b>21.683</b>	<b>24.134</b>	<b>21.757</b>	<b>24.248</b>
Prihod od provizija i naknada	1.30	1.205	1.351	1.205	1.351
Finansijski prihod	1.31	2.633	2.946	2.711	3.051
Ostali poslovni prihodi	1.32	9.093	9.346	1.946	2.284
<b>Neto poslovni prihodi</b>		<b>12.931</b>	<b>13.643</b>	<b>5.862</b>	<b>6.686</b>
Nastale štete	1.33	(15.801)	(16.298)	(15.946)	(16.359)
Udio reosiguranja u nastalim štetama	1.33	2.509	2.696	2.509	2.696
<b>Neto nastale štete</b>		<b>(13.292)</b>	<b>(13.602)</b>	<b>(13.437)</b>	<b>(13.663)</b>
Troškovi pribave	1.34	(5.380)	(5.933)	(5.590)	(5.933)
Administrativni troškovi	1.35	(11.908)	(11.815)	(4.818)	(5.105)
Ostali poslovni rashodi	1.36	(1.268)	(2.175)	(1.238)	(2.129)
		<b>(18.556)</b>	<b>(19.923)</b>	<b>(11.646)</b>	<b>(13.167)</b>
<b>Dobit iz poslovanja</b>		<b>2.766</b>	<b>4.252</b>	<b>2.536</b>	<b>4.104</b>
Finansijski troškovi	1.37	(940)	(2.065)	(844)	(1.982)
<b>Dobit prije poreza</b>		<b>1.826</b>	<b>2.187</b>	<b>1.692</b>	<b>2.122</b>
Porez na dobit	1.38	(236)	(293)	(198)	(260)
<b>Dobit razdoblja</b>		<b>1.590</b>	<b>1.894</b>	<b>1.494</b>	<b>1.862</b>
<b>Ostala sveobuhvatna dobit</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Ukupno sveobuhvatna dobit razdoblja</b>		<b>1.590</b>	<b>1.894</b>	<b>1.494</b>	<b>1.862</b>
<b>Namjenjena:</b>					
Vlasnicima Društva		1.564	1.863	1.494	1.862
Manjinskim dioničarima		26	31	-	-
<b>Dobit tekućeg razdoblja</b>		<b>1.590</b>	<b>1.894</b>	<b>1.494</b>	<b>1.862</b>
<b>Osnovna i razrijeđena zarada po dionici u KM</b>	1.27	<b>43</b>	<b>51</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Računovodstvene politike i ostale bilješke na stranicama od 11 do 96 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.